

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 3706

[2004/202856]

**17 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon
fixant la procédure en cas de découvertes archéologiques fortuites**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, notamment les articles 232, 7°, 245 et 249;

Vu l'avis de la Commission royale des monuments, sites et fouilles de la Région wallonne, donné le 1^{er} avril 2004;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 3 juin 2004;

Sur la proposition du Ministre-Président;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, il est inséré dans le titre III du livre IV, un chapitre IV comprenant les articles 522 à 524, rédigé comme suit :

"CHAPITRE V. — De la procédure en cas de découvertes archéologiques fortuites

Art. 522. La déclaration visée à l'article 249, alinéa 1^{er}, mentionne : l'auteur de la découverte, la date de celle-ci, sa localisation, le nom du propriétaire du terrain, les circonstances de la découverte, la nature du bien archéologique découvert.

La déclaration peut se faire verbalement ou par écrit à la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, qui en accuse réception et informe la commune concernée.

Si la déclaration est effectuée à la commune où le bien est situé, la Direction générale est avisée sans délai.

Art. 523. Dès sa découverte, le bien archéologique doit être protégé de tout dommage physique de type effondrement, écrasement, dégâts causés par des vibrations du sol. A cette fin, un périmètre de sécurité doit être établi, dans lequel aucun engin ne peut circuler ou être utilisé. Le bien archéologique doit être protégé des intempéries soit par une toiture, soit par le recouvrement d'une bâche appropriée. Une surveillance doit être assurée pour éviter le vol ou le vandalisme.

Art. 524. Dans les quinze jours ouvrables qui suivent la déclaration visée à l'article 249, alinéa 1^{er}, le délégué du Gouvernement visé à l'article 515 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, envoie un représentant pour examiner la découverte et notifie au propriétaire du terrain et à l'auteur de la découverte les conditions de protection particulières appropriées à la nature des biens archéologiques découverts."

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre-Président est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 17 juin 2004.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2004 — 3706

[2004/202856]

**17. JUNI 2004 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Festlegung des Verfahrens bei unvorhergesehenen Funden**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, insbesondere der Artikel 232, 7°, 245 und 249;

Aufgrund des am 1. April 2004 abgegebenen Gutachtens der Königlichen Kommission für Denkmäler, Landschaften und Ausgrabungen der Wallonischen Region;

Aufgrund des am 3. Juni 2004 abgegebenen Gutachtens des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Minister-Präsidenten;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In das Wallonische Gesetzbuch über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe wird ein Kapitel IV mit folgendem Wortlaut, der die Artikel 522 bis 524 umfasst, in Titel III von Buch IV eingefügt:

"KAPITEL V — Verfahren bei unvorhergesehenen archäologischen Funden

Art. 522 - Die in Artikel 249, Absatz 1 erwähnte Meldung enthält folgende Informationen: Finder, Datum des Fundes, Standort, Name des Grundstückseigentümers, Umstände des Fundes, Natur des gefundenen archäologischen Guts.

Die Meldung kann bei der Generaldirektion der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Erbes mündlich oder schriftlich erfolgen; diese bestätigt deren Empfang und verständigt die betroffene Gemeinde.

Erfolgt die Meldung bei der Gemeinde, in der das Gut gelegen ist, so wird die Generaldirektion unverzüglich informiert.

Art. 523 - Ab seiner Entdeckung muss das archäologische Gut vor jeglichem physischen Schaden wie Einbruch, Quetschungen, Schäden infolge der Bodenschwingungen geschützt werden. Zu diesem Zweck muss ein Sicherheitsumkreis festgelegt werden, innerhalb dessen kein Maschinenverkehr und keine Maschinenbenutzung erlaubt wird. Das archäologische Gut muss entweder durch ein Dach oder durch Abdeckung durch eine angepasste Plane vor Unwetter geschützt werden. Zur Vermeidung von Diebstahl und Vandalismus muss eine Überwachung gewährleistet werden.

Art. 524 - Innerhalb von fünfzehn Werktagen nach der in Artikel 249, Absatz 1 erwähnten Meldung entsendet der in Artikel 515 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe erwähnte Beauftragte der Regierung einen Vertreter, um den Fund zu untersuchen, und teilt dem Grundstückseigentümer und dem Finder mit, welche besondere Schutzbedingungen der Natur der gefundenen archäologischen Güter angepasst sind."

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3. Der Minister-Präsident wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 17. Juni 2004

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 3706

[2004/202856]

**17 JUNI 2004. — Besluit van de Waalse Regering
tot vaststelling van de procedure in geval van toevallige archeologische ontdekkingen**

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, inzonderheid op de artikelen 232, 7°, 245 en 249;

Gelet op het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten, Landschappen en Opgravingen, gegeven op 1 april 2004;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 3 juni 2004;

Op de voordracht van de Minister-President;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In titel III van Boek IV van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium wordt een hoofdstuk IV met de artikelen 522 tot 524 ingevoegd, luidend als volgt :

"HOOFDSTUK V. — Procedure in geval van toevallige archeologische ontdekkingen

Art. 522. De in artikel 249, eerste lid, bedoelde verklaring vermeldt : de auteur van de ontdekking, de datum van de ontdekking, de lokalisatie ervan, de naam van de eigenaar van het terrein, de omstandigheden van de ontdekking, de aard van het ontdekte archeologische goed.

De aangifte kan mondeling of schriftelijk worden ingediend bij het Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Patrimonium dat er ontvangst van bericht en dat de betrokken gemeente informeert. Als de aangifte bij de gemeente waar het goed gelegen is, ingediend wordt, wordt het Directoraat-generaal onverwijld verwittigd.

Art. 523. Zodra het archeologische goed wordt ontdekt, wordt het beschermd tegen elke fysieke schade zoals een instorting, een verplettering, de schade veroorzaakt door trillingen van de bodem. Daartoe moet een veiligheidsperimeter bepaald worden, waarin geen werktuig mag rijden, noch gebruikt worden. Het archeologische goed moet tegen weer en wind door een dak of een gepaste dekzeil beschermd worden. Het toezicht moet gewaarborgd worden om de diefstal of het vandalisme te voorkomen.

Art. 524. Binnen vijftien werkdagen na de in artikel 249, eerste lid, bedoelde verklaring stuurt de in artikel 515 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium bedoelde regeringsafgevaardigde een vertegenwoordiger om de ontdekking te onderzoeken en betekent hij de eigenaar van het terrein en de auteur van de ontdekking de bijzondere beschermingsvoorwaarden die aan de aard van de ontdekte archeologische goederen aangepast zijn."

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister-President is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 17 juni 2004.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE